

Procès-verbal de l'Assemblée générale De la Chambre de commerce Suisse-Chine Du mercredi 17 mai 2006 Hôtel d'Angleterre, Lausanne



Membres du Comité présents : 6 membres
Membres ordinaires présents : 22 membres

Excusés : M. et Mme SUN, SUNlight ACT SA, Genève

1. Message de bienvenue du Président et ouverture de l'Assemblée générale (AG)

M. Daniel CHRISTEN, président, ouvre la séance et précise qu'il est heureux de terminer son mandat. Le nouveau président, M. André UEBERSAX, dont la nomination a été approuvée par la Chambre nationale la semaine dernière.

M. André UEBERSAX prend la parole et souhaite la bienvenue aux membres. Il remercie M. CHRISTEN pour l'appui qu'il lui a accordé durant la phase de transition. Les points forts des ces prochains mois sont :

1. diminuer les coûts, grâce au déplacement du secrétariat de notre Chambre dans les locaux de la Chambre de commerce et d'industrie de Genève ;
2. organiser un événement important par année : le Swiss-China Focus ;
3. augmenter la qualité de nos services – le Président remercie vivement Mme GAO Yunfei, qui a augmenté son temps de travail à 50%, de son engagement.

M. André UEBERSAX ouvre officiellement l'Assemblée générale.

L'Assemblée générale ayant été régulièrement convoquée, le Président propose de passer aux différents points de l'ordre du jour.

2. Désignation des scrutateurs

Pour le déroulement de l'Assemblée générale, le Président propose de désigner Me LI Wei en tant que scrutateur.

3. Approbation de l'Ordre du jour

L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité des membres présents.

4. Approbation du procès verbal de l'AG 2005

Le PV de l'AG 2005 avait été mis à disposition des membres sur le site internet de la Chambre ; il est également mis à disposition des membres présents. Il est approuvé à l'unanimité.

5. Rapport d'activités

Rapport de la secrétaire exécutive de la Chambre (*voir document ci-joint*).

Mme GAO Yunfei remercie M. CHRISTEN et M. UEBERSAX, ainsi que les membres du Comité de leur soutien.

Président : Rapport annuel du Président (voir document ci-joint)

M. UEBERSAX profite de se présenter et d'évoquer une partie de ses activités.

Comme évoqué plus haut, il revient sur les points principaux des activités poursuivies en 2005, à savoir :

- domiciliation de la Chambre au sein de la Chambre de commerce et d'industrie de Genève ;
- réception de 14 délégations, reçues à un titre ou à un autre ;
- séminaire sur les défauts de paiement en Chine ;
- représentations diverses ;
- le Swiss-China Focus, le 27 avril 2006, dont le bilan est positif, tant sur le plan du contenu et de l'organisation que du résultat financier.

Le rapport du Président est approuvé par acclamation

6. Rapports financiers

Trésorier : présentation des Rapports financiers 2005 (voir document ci-joint)

M. BÜSCHI commente le résultat d'exploitation 2005. Petit bénéfice de CHF 8'764.--. M. BÜSCHI détaille le bilan financier 2005.

L'économie faite sur les locaux apparaîtra dans les comptes 2006.

M. le Président informe l'Assemblée que, contrairement aux années précédentes, les comptes présentés n'ont pas encore été révisés. La cause en est que Price Waterhouse Coopers (PWC), effectuant la révision gratuitement, cette société effectue cette opération en une seule fois pour l'ensemble de la Chambre.

M. BESSE a procédé à la vérification des comptes, indique qu'ils étaient conformes aux écritures.

Les comptes sont approuvés à l'unanimité.

7. Budget 2006

M. Bernard BÜSCHI présente et commente le budget 2006 (voir document correspondant).

Suite à une décision prise par la Chambre nationale, les cotisations seront adaptées en 2006. Cette décision a été acceptée par l'AG de celle-ci, qui s'est tenue à Zurich le 11 mai 2006.

Le budget 2006 est approuvé à l'unanimité.

Décharge est donnée au Comité pour l'exercice 2005.

8. Programme d'activités 2006

Le Président a déjà évoqué les activités du 1^{er} semestre 2006. Deuxième semestre : une conférence sur l'arbitrage sera organisée. Un autre objectif sera de mieux faire profiter les membres du passage des diverses délégations chinoises.

9. Divers

Le Président donne la parole :

M. PLUMETTAZ remercie le Comité pour la mise sur pied du Swiss-China Focus 2006. Il soutient l'effort qui doit être fait pour l'accueil des délégations.

Le Président remercie Mmes GAO Yunfei et YU Liang pour le travail accompli, le Comité et le Président sortant, ainsi que Mme MUELLER, directrice du Beau-Rivage Palace pour son accueil et M. BUSCHI qui nous offre l'apéritif.

Gérald Bérout
Secrétaire du Comité

Lausanne, le 17 mai 2006